

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	V I C T O R I A	M 50	1962	3' 6 1 3 - B

Caractéristiques "VICTORIA-TS 3'613-B" à l'avant s.tube de direction s.plaquette rivée.-
"30 km" coulé au pied du cylindre.-"M 50" à droite en haut s.carter moteur, s.plaquette constr.

Valable à partir du n° du cadre 150'001 n° du moteur 0'001.
 Constructeur du cadre JEKER, HAEFELI & Co, AG, Balsthal (SO) (CH)
 Constructeur du moteur ZWEIRAD - UNION AG, Nürnberg (D)
 Le n° du cadre se trouve à gauche latéralement en haut sur tube de la selle
 Le n° du moteur se trouve à droite, à l'avant en haut sur carter moteur

Moteur: *) Marque V I C T O R I A Type M 50 - Schweiz Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,95 CV au régime de 3'500 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tube d'acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 110 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, PRANAFA ou DUREX
 Roues: avant jante aluminium arrière jante aluminium
 Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédaalier séparé (4,20 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses: mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à triple disque dans bain d'huile
 Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 11 x 44 dents
roue dentée arrière soudée et boulonnée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'770
	Charge utile	121	en	Largeur du guidon	610
	Poids total	160	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	160		Hauteur	980
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO 311	2 W	Source de lumière	volant magnétique	17 W
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	16	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8/17	
	Plomb douanier	-		Contenu réservoir	= 3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	avec désignation "107.190.20.00 FB"				
	Silencieux d'aspiration	en matière artificielle av. ouverture d'aspiration de 11,5 mm de ϕ				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25 - 26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	72	dB à 26	km/h 5'300 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: "30 km" coulé au pied du cylindre. Douille acier cémenté, ϕ intérieur 7 mm, soudée dans canal d'aspiration du cylindre. Aucun cylindre d'un modèle plus puissant n'y correspond; 2 goujons d'encrage déplacés de 3 mm. Un réalésage des trous pour ces goujons est impossible (manque de matière).

Cette carte remplace le BT 3'613 du 27.9.61
 Modification de la marque

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 27.9.61 / 13.12.61

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	V I C T O R I A	M 50	1962	3' 6 1 3 - B

Caractéristiques "VICTORIA-TS 3'613-B" à l'avant s.tube de direction s.plaquette rivée.-
"30 km" coulé au pied du cylindre.-"M 50" à droite en haut s.carter moteur, s.plaquette constr.

Valable à partir du n° du cadre 150'001 n° du moteur 0'001.

Constructeur du cadre JEKER, HAEFELI & Co, AG, Balsthal (SO) (CH)

Constructeur du moteur ZWEIRAD - UNION AG, Nürnberg (D)

Le n° du cadre se trouve à gauche latéralement en haut sur tube de la selle

Le n° du moteur se trouve à droite, à l'avant en haut sur carter moteur

Moteur: *)

Marque	<u>V I C T O R I A</u>	Type	<u>M 50 - Schweiz</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,95</u> CV	au régime de	<u>3'500</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction: Cadre ouvert, à tube d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 110 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite

Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, PRANAFA ou DUREX

Roues: avant jante aluminium arrière jante aluminium

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,20 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à triple disque dans bain d'huile

Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 11 x 44 dents
roue dentée arrière soudée et boulonnée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'770	
	Charge utile	121		en	Largeur du guidon	610
	Poids total	160		mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	160			Hauteur	980
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO 311	2 W	Source de lumière	volant magnétique	17 W
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	16	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8/17	
	Plomb douanier	=		Contenu réservoir	= 3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	avec désignation "107.190.20.00 FB"				
Silencieux d'aspiration	en matière artificielle av. ouverture d'aspiration de 11,5 mm de ϕ					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25 - 26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	72	dB à 26 km/h	5'300 1/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

*) Moteur: "30 km" coulé au pied du cylindre. Douille acier cémenté, ϕ intérieur 7 mm, soudée dans canal d'aspiration du cylindre. Aucun cylindre d'un modèle plus puissant n'y correspond; 2 goujons d'encrage déplacés de 3 mm. Un réalésage des trous pour ces goujons est impossible (manque de matière).

Cette carte remplace le BT 3'613 du 27.9.61
 Modification de la marque

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 27.9.61 / 13.12.61